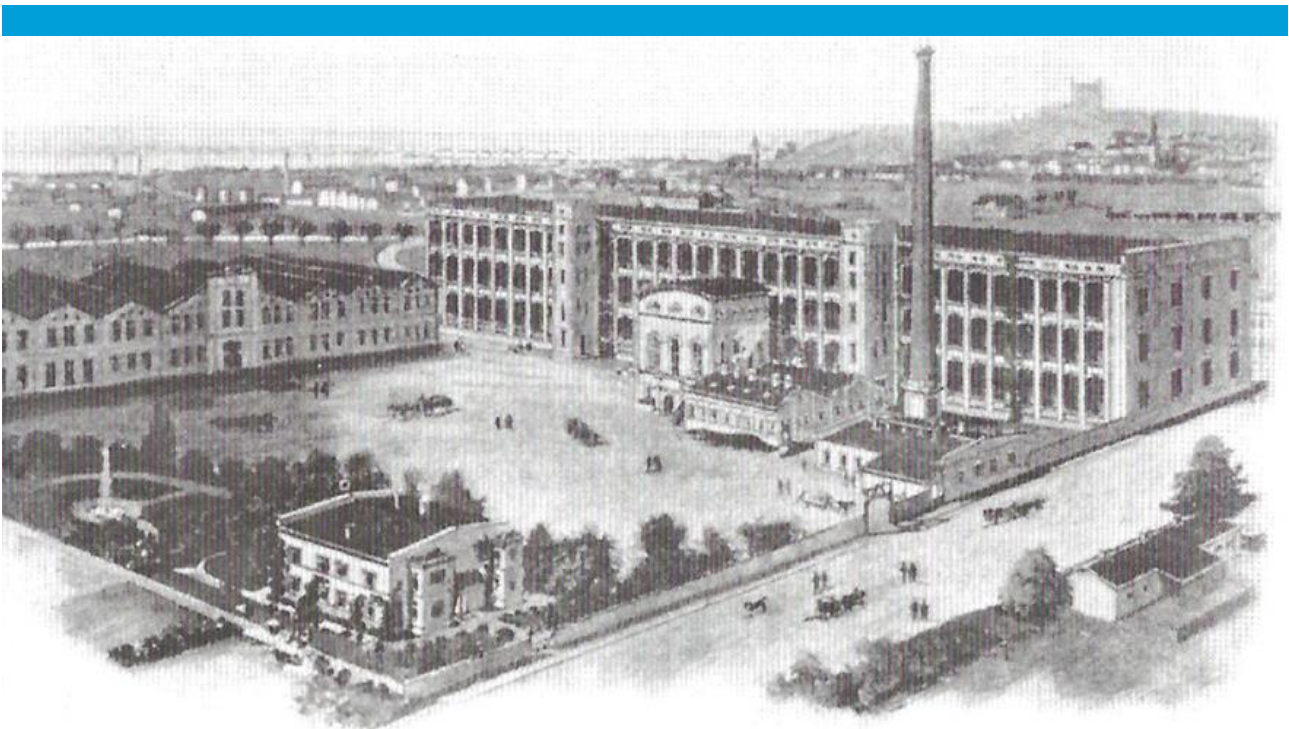


Cvernovka

vyzvaná projektová urbanisticko – architektonická súťaž návrhov



Vyhlasovateľ:

YIT Slovakia a.s
Račianska 153/A 831 54 Bratislava
P.O. Box 21, 830 04 Bratislava

Vyhlasuje podľa Občianskeho zákonníka, § 847 až 849
a v súlade so Súťažným poriadkom Slovenskej komory architektov

vyzvanú projektovú

urbanisticko - architektonickú súťaž návrhov

s predmetom riešenia

Cvernovka

a vydáva tieto

SÚŤAŽNÉ PODMIENKY

Obsah

1	ORGANIZAČNÉ ZABEZPEČENIE SÚŤAŽE.....	7
1.1	Vyhlasovateľ a organizátor súťaže	7
1.2	Spracovateľ súťažných podmienok a pomôcok.....	7
1.3	Sekretár súťaže a overovateľ návrhov	7
2	PREDMET A ÚČEL SÚŤAŽE	7
2.1	Predmet súťaže	7
2.2	Účel súťaže	7
2.3	Podmienky uzavretia zmluvy	7
3	ZÁVÄZOK VYHLASOVATEĽA VOČI ÚČASTNÍKOM SÚŤAŽE	8
4	DRUH SÚŤAŽE	8
4.1	Podľa predmetu súťaže	8
4.2	Podľa účelu súťaže	8
4.3	Podľa okruhu účastníkov súťaže	8
4.4	Podľa počtu kôl	8
4.5	Overenie Slovenskou komorou architektov	8
5	ÚČASTNÍCI SÚŤAŽE A KOMUNIKÁCIA V SÚŤAŽI	8
5.1	Podmienky účasti v súťaži	8
5.2	Zoznam vyzvaných účastníkov súťaže	9
5.3	Dorozumievanie medzi vyhlasovateľom a účastníkmi súťaže.....	9
5.4	Jazyk súťaže	9
5.5	Vyhlásenie súťaže a jej výsledkov.....	10
5.6	Zápisnice z priebehu súťaže.....	10
6	SÚŤAŽNÉ POMÔCKY.....	10
6.1	Súťažné pomôcky, ktoré sú súčasťou súťažných podmienok.....	10
6.2	Prístup k súťažným pomôckam	11
7	ZÁVÄZNÉ A ODOPORÚČANÉ POŽIADAVKY NA NÁVRH	11
7.1	Navrhované riešenie musí rešpektovať	11
7.2	Záväzné urbanistické ukazovatele a ÚPN	14
7.3	Lokalitný program – nezáväzná časť.....	15
8	POŽADOVANÝ ROZSAH A OBSAH NÁVRHU	18
8.1	Grafická časť návrhu bude mať tieto výkresy	18
8.2	Textová časť	19
8.3	CD/DVD alebo USB nosič	19
8.4	Záväzný cenový návrh na zákazku	19
8.5	Doklady	19
9	POŽADOVANÁ ZÁVÄZNÁ GRAFICKÁ ÚPRAVA SÚŤAŽNÉHO NÁVRHU A JEHO PREZENTÁCIA... 20	
9.1	Záväzná grafická úprava súťažného návrhu	20
9.2	Prezentácia návrhu súťažiacim	20
10	ZÁVÄZNÝ SPÔSOB OZNAČENIA SÚŤAŽNÝCH NÁVRHOV	20

10.1	Podmienky identifikácie	20
11	KRITÉRIA HODNOTENIA NÁVRHOV	21
11.1	Porota bude hodnotiť	21
11.2	Porota nebude posudzovať	21
11.3	Porota bude hodnotiť mimo súťaž	21
11.4	Spôsob hodnotenia porotou.....	21
12	POROTA SÚŤAŽE	21
12.1	Členovia poroty.....	21
12.2	Expertí poroty.....	22
12.3	Pomocné orgány poroty.....	22
13	CENY, ODMENY A NÁHRADY PRE ÚČASTNÍKOV SÚŤAŽE.....	23
13.1	Ceny.....	23
13.2	Režijné odmeny	23
13.3	Termín vyplatenia cien a odmien.....	23
13.4	Náležitosti zdanenia cien a odmien rozdelených v súťaži	23
14	TERMÍNY SÚŤAŽE	23
15	SPÔSOB ODOVZDANIA SÚŤAŽNÝCH NÁVRHOV	24
15.1	Prípustné spôsoby odovzdania súťažných návrhov	24
16	AKCEPTOVANIE SÚŤAŽNÝCH PODMIENOK.....	24
16.1	Súhlas vyhlasovateľa, sekretára, overovateľa súťažných porotcov a odborných znalcov s podmienkami súťaže	24
16.2	Súhlas súťažiacich s podmienkami súťaže	24
17	AUTORSKÉ PRÁVA A SPÔSOB ZVEREJNENIA SÚŤAŽNÝCH NÁVRHOV	24
17.1	Autorské práva súťažiacich	24
17.2	Zvolenie k použitiu autorského diela pre účely tejto súťaže	24
17.3	Súhlas súťažiacich s vystavením a zverejnením súťažných návrhov	24

Dôverný dokument YIT a určeného okruhu osôb podľa tohto dokumentu.

© 2016 YIT Slovakia a.s
Račianska 153/A 831 54 Bratislava
P.O. Box 21, 830 04 Bratislava
Tel.: +421 2 502 77 110, +421 2 502 77 202, +421 2 502 77 402
Fax: +421 2 555 7 1 101
E-mail: info@yit.sk
www.yit.sk

1 ORGANIZAČNÉ ZABEZPEČENIE SÚŤAŽE

1.1 Vyhlasovateľ a organizátor súťaže

YIT Slovakia a.s.

Račianska 153/A, 831 54 Bratislava 34
P.O.BOX 21, 830 04 Bratislava 24

Zastúpený:

Ing. Milan Murcko, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

V jeho mene konajúci:

Ing. arch. Radek Pšenička, riaditeľ Business development

Tel.: +421 908 785 808

E-mail: radek.psenicka@yit.sk

Web: www.yit.sk

1.2 Spracovateľ súťažných podmienok a pomôcok

YIT Slovakia a.s.

1.3 Sekretár súťaže a overovateľ návrhov

Ing. arch. Jana Tomkuljaková

Tel.: + 421 903 202 570

E-mail: jana.tomkuljakova@yit.sk

2 PREDMET A ÚČEL SÚŤAŽE

2.1 Predmet súťaže

Predmetom vyzvanej urbanisticko-architektonickej súťaže návrhov Cvernovka je návrh výstavby a prestavby už založenej zóny bývalého areálu podniku ľahkého priemyslu Bratislavskej cvernovkej továrne (BCT) v miestnej časti Ružinov a jej dobudovanie v súlade s Územným plánom hlavného mesta SR Bratislava v znení neskorších zmien a doplnkov.

Zámerom vyhlasovateľa – YIT Slovakia a.s. je výstavba a prestavba dnes už len čiastočne využívaného areálu BCT s viacerými zariadeniami občianskej vybavenosti a bývania v zóne. Vyhlasovateľ súťaže požaduje vypracovanie súťažného návrhu na úrovni urbanisticko-architektonickej štúdie zóny s návrhom architektonických riešení navrhovaných budov a základných prevádzkových riešení zástavby. Vyhlasovateľ očakáva, že výsledkom súťaže bude nová atraktívna mestská zóna, ktorá by optimálne doplnila nové rozvíjajúce sa územie východného centra Bratislavy.

2.2 Účel súťaže

Účelom tejto súťaže návrhov je výber najlepšieho ideového urbanisticko-architektonického návrhu a spracovateľa urbanisticko-architektonickej štúdie Cvernovka.

Podrobné požiadavky na obsah a rozsah riešenia predmetu súťaže sú uvedené v nasledujúcich článkoch súťažných podmienok a v súťažných pomôckach.

2.3 Podmienky uzavretia zmluvy

Na základe výsledkov súťaže a odporúčania poroty vyhlasovateľ vyzve víťaza súťaže k priamemu rokovaciemu konaniu, po ktorom uzavrie zmluvu o dielo podľa ustanovení § 536 a nasledujúcich Obchodného zákonníka na spracovanie dokumentácie pre územné rozhodnutie ako následnej projektovej dokumentácie. Súčasťou projektových prác bude aj:

- dopracovanie štúdie (rozumej súťažného návrhu) podľa požiadaviek vyhlasovateľa,
- spracovanie podkladov pre posúdenie vplyvov na životné prostredie (EIA),
- zapracovanie požiadaviek dotknutých organizácií podľa územného konania.

Zákazka môže byť zadaná len osobe oprávnenej projektovať v SR podľa zákona SNR č. 138/1992 Zb. Spracovateľský kolektív pre vypracovanie DÚR musí byť totožný s kolektívom zo súťaže, resp. môže byť rozšírený len so súhlasom vyhlasovateľa súťaže a zadávateľa zákazky.

Predpokladaná cena zákazky je ████████.- € bez DPH (cena podľa cenníka projektových prác UNIKA) s termínom vyhotovenia do 3 mesiacov.

3 ZÁVÄZOK VYHLASOVATEĽA VOČI ÚČASTNÍKOM SÚŤAŽE

Vyhlasovateľ súťaže sa zaväzuje rokovať s víťazom súťaže. Rokovanie bude viesť k podpisu zmluvy o dielo na projektové práce v rozsahu dokumentácie pre účely rozhodnutia o umiestnení stavby na predmet súťaže. V prípade neúspešnosti rokovania s víťazom súťaže, vyhlasovateľ vyzve k rokovaniu ďalšieho účastníka súťaže podľa poradia hodnotenia v súťaži.

4 DRUH SÚŤAŽE

4.1 Podľa predmetu súťaže

Súťaž sa vyhlasuje ako urbanisticko – architektonická.

4.2 Podľa účelu súťaže

Súťaž sa vyhlasuje ako projektová.

4.3 Podľa okruhu účastníkov súťaže

Súťaž sa vyhlasuje ako vyzvaná (Súťažný poriadok SKA, čl. 4, ods. 3, bod c).

4.4 Podľa počtu kôl

Súťaž sa vyhlasuje ako jednokolová.

4.5 Overenie Slovenskou komorou architektov

Tieto súťažné podmienky boli konzultované a overené Slovenskou komorou architektov, overovacím protokolom č. KA-548/2016 zo dňa 31.8.2016.

5 ÚČASTNÍCI SÚŤAŽE A KOMUNIKÁCIA V SÚŤAŽI

5.1 Podmienky účasti v súťaži

Členom autorského kolektívu, ktorý sa zúčastní súťaže, musí byť aspoň jedna osoba oprávnená projektovať v SR podľa zákona SNR č. 138/1992 Zb. alebo s obdobným oprávnením v domovskom štáte v rámci európskeho hospodárskeho priestoru.

Spracovateľom projektovej dokumentácie pre územné rozhodnutie musí byť osoba oprávnená projektovať v SR.

5.2 Zoznam vyzvaných účastníkov súťaže

JAKUB CIGLER ARCHITEKTI, a.s., Cígler Jakub, Doc. Ing. arch. – CZ, RU

GUTGUT, s.r.o., Polakovič Štefan, Ing. arch., Kordík Lukáš, Ing. arch. – SK

SIEBERT+TALAŠ, s.r.o., Siebert Matej, Ing. arch. PhD., Talaš Roman, Ing. arch. – SK

VALLO SADOVSKY ARCHITECTS, Vallo Matúš, Ing. arch, Sadovský Oliver, Ing. arch. – SK

Architektonická kancelária LUBOMÍR ZÁVODNÝ, s.r.o., Závodný Ľubomír, Ing. arch. – SK

A1 ReSpect, a. s., Kaliský Branislav, Ing. arch. – SK

ARDELINÉ, s.r.o., Hruška Martin, Mgr.art. – SK

CHYBIK+KRISTOF ASSOCIATED ARCHITECTS s.r.o., Chybik Ondrej, Ing. arch.,
Kristof Michal, Ing. arch. – GB, CZ

COMPASS, s r.o., Benetin Juraj, Ing. arch., Grébert Matej, Ing. arch. - SK

BOGLE ARCHITECTS, Bogle Ian, BArch (Hons) MArch RIBA ARIAS CKA SKA FRSA – GB,
CZ, HK

A69 – architects s.r.o., Boris Redčenkov, Ing. arch., Prokop Tomášek, Ing. arch., Jaroslav Wertig, Ing. arch. – CZ

KOSI, s.r.o. (KOSI Architekti), Kosnáč Pavel, Ing. arch., Gorkého 3, 811 02 Bratislava - SK

Legenda: SK – Slovenská republika, CZ – Česká republika, GB – Veľká Británia, RU – Ruská federácia, HK – Hong Kong

5.3 Dorozumievanie medzi vyhlasovateľom a účastníkmi súťaže

Komunikácia medzi vyhlasovateľom a súťažiacimi je výhradne elektronickou formou (e-mail). Vyhlasovateľ všetku komunikáciu počas priebehu súťaže vykonáva transparentne a informuje všetky zúčastnené strany rovnako.

5.4 Jazyk súťaže

Rokovacím jazykom súťaže je slovenský jazyk. Všetky súťažné dokumenty, t.j. súťažné podmienky, pomôcky a dokumentácia o priebehu súťaže je a bude vyhotovovaná v tomto jazyku. V tomto jazyku prebieha aj dorozumievanie a vysvetľovanie a informácie medzi vyhlasovateľom a súťažiacimi. Celý súťažný návrh a tiež všetky dokumenty predložené do súťaže musia byť vyhotovené v slovenskom jazyku.

Ak sa súťaže zúčastní súťažiaci so sídlom mimo územia Slovenskej republiky, musí predložiť súťažný návrh a požadované doklady, ktorými preukazuje splnenie podmienok účasti v súťaži v pôvodnom jazyku a súčasne doložené prekladom do slovenského jazyka. V prípade zistenia rozdielov v obsahu predložených dokladov je rozhodujúci preklad v slovenskom jazyku. To sa netýka súťažného návrhu a dokladov predložených v návrhu súťažiaceho, ktorý je vyhotovený v českom jazyku.

Doklady a dokumenty preložené do slovenského jazyka nemusia byť úradné overené.

5.5 Vyhlásenie súťaže a jej výsledkov

Vyhlasovateľ vyhlási súťaž písomným oznámením všetkým vyzvaným účastníkom, ktorí potvrdili svoju účasť v súťaži. Súčasne zašle vyhlasovateľ oznámenie o vyhlásení overenej súťaže aj Slovenskej komore architektov, ktorá vyhlásenie zverejní na svojom webovom sídle. Výsledok súťaže oznámi vyhlasovateľ všetkým účastníkom po konečnom rozhodnutí súťažnej poroty a výsledok zverejní rovnakým spôsobom akým vyhlásil súťaž.

5.6 Zápisnice z priebehu súťaže

Zápisy z každého rokovania poroty bude vypracovávať sekretár súťaže, prípadne iná osoba poverená predsedom poroty. Ich správnosť overí svojim podpisom predseda.

Zápisnica z hodnotiaceho zasadnutia poroty bude obsahovať rozhodnutie o vylúčení návrhov zo súťaže, zoznam všetkých posudzovaných súťažných návrhov, posúdenie všetkých súťažných návrhov, výsledky hlasovaní o návrhoch, rozhodnutie o udelení cien a odmien vrátane jeho zdôvodnenia a prezenčnej listiny. Zápisnicu potvrdia na záver svojim podpisom všetci členovia poroty. Do zápisnice budú zaznamenané odlišné názory členov súťažnej poroty, ak o to títo členovia výslovne požiadajú.

Kópiu zápisnice z hodnotiaceho zasadnutia poroty zašle vyhlasovateľ so sprievodným listom všetkým účastníkom súťaže.

6 SÚŤAŽNÉ POMÔCKY

6.1 Súťažné pomôcky, ktoré sú súčasťou súťažných podmienok

- 6.1.1. Fotodokumentácia súčasného stavu (*.jpg)
- 6.1.2. Ortofotomapa s 3D modelom (*.dwg, *.3ds, *.skp, *.wrml, vizualizáciu v 3D pdf a ortofotomapu vo formáte *.jpg, *.jgw)
Zdroj: Ing.arch. Róbert Barca – EUROSENSE, s.r.o.
- 6.1.3. Katastrálna mapa (*.pdf)
- 6.1.4. Tendencie širších dopravných vzťahov (*.pdf)
- 6.1.5. Pamiatkový výskum a návrh obnovy NKP „Továreň“ (Pradiareň) (*.pdf)
- 6.1.6. História vývoja zóny „Cvernovka“ (*.pdf)
- 6.1.7. Geodetické polohopisné a výškopisné zameranie zóny (*.pdf, *.dwg)
- 6.1.8. Zameranie budovy Pradiarne (*.pdf, *.dwg)
- 6.1.9. Pasportizácia skutočného stavu Silocentrály (*.pdf)
- 6.1.10. Rekonštrukcia bytového domu Páričkova 22 a 24 – realizačný projekt (*.pdf, *.dwg)
- 6.1.11. Inžiniersko - geologický prieskum (*.pdf)
- 6.1.12. Dendrologický prieskum (*.pdf)
- 6.1.13. Rozvrhnutie súťažného panelu (*.dwg)
- 6.1.14. Závazná tabuľka kapacitných údajov (*.xlsx)
- 6.1.15. Overovací dekrét súťaže vydaný SKA (*.pdf)

6.2 Prístup k súťažným pomôckam

Vyzvaní súťažiaci si budú môcť stiahnuť súťažné pomôcky v digitálnej forme na úložisku OneDrive for Business. Prístupová cesta s oprávnením vstupu obdrží každý súťažiaci v deň vyhlásenia súťaže podľa bodu 14.2.

7 ZÁVÄZNÉ A ODOPORÚČANÉ POŽIADAVKY NA NÁVRH

7.1 Navrhované riešenie musí rešpektovať

7.1.1. Vymedzené hranice územia a polohu existujúcich navrhovaných okolitých cestných komunikácií. Presné ohraničenie je zrejmé zo súťažných pomôcok. Celková plocha zóny je 45 179 m².

Pozemkový stav zóny					
Funkcia podľa ÚPN	IPP	Názov	Parcela	Plocha (m ²)	Vlastník
201/M	3,6	Sklad (6)	9747/11	280	YIT Slovakia a.s., LV 2085
		Dvor (6)	9747/32	1 535	
		Dvor (6)	9747/31	1 257	
		Budova (6)	9747/10	280	
		Dvor - časť	9747/9	1 428	
		Admin.budova (101)	9747/3	1 170	
		CO kryt (30)	9747/12	496	
		Dvor	9747/33	238	
		Dvor	9747/34	339	
		Dvor	9747/36	24	
		Neuralizačná stanica (29)	9747/35	253	
		ČOV (28)	9747/27	36	
		SOŠ (106)	9747/2	1 124	
		501/J	2,7	Dvor	9747/1
Výrobnábudova (2)	9747/4			1 606	
Prevádzková budova (3)	9747/5			600	
Vybavenosť Párickova (102)	9747/6			1 283	
Prevádzková budova - vjazd (3)	9747/7			225	
Dvor - časť	9747/9			1 537	
Zbúraný objekt	9747/13			3 289	
Etážová budova (9)	9747/14			1 977	
Zbúraný objekt	9747/15			2 321	
Hygienické zariadenie (11)	9747/16			221	
Pradiareň (12)	9747/17			3 955	YIT Slovakia a.s., LV 1104
Silocentrála, TS (13)	9747/18			515	YIT Slovakia a.s., LV 2085
Mechanická dielňa (15)	9747/19			416	
Garáže (16)	9747/20			165	
Stolárska dielňa (17)	9747/21	162			
Budova dokončovne (18)	9747/22	1 515			

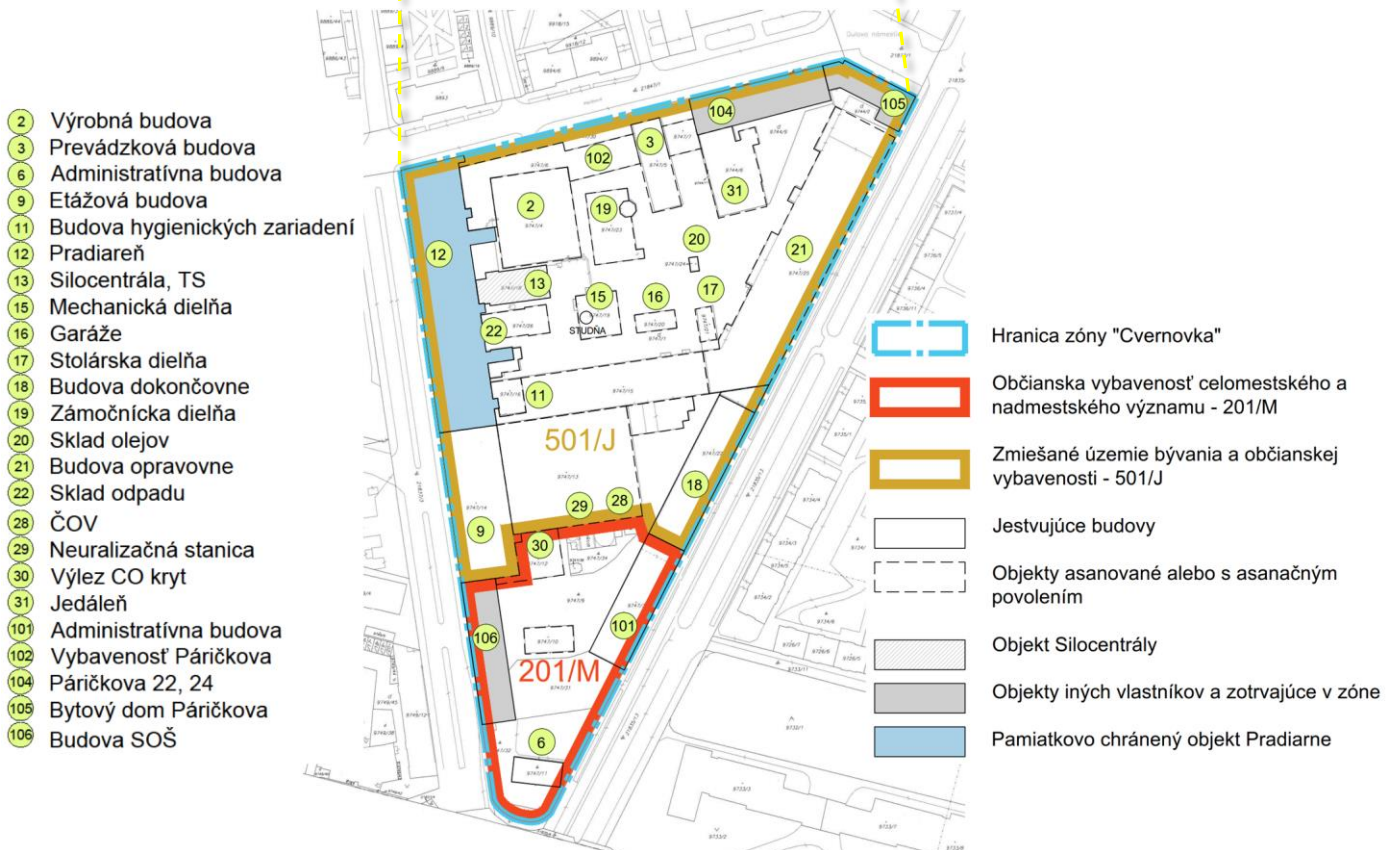
	Zámočnická dielňa (19) - zbúraný objekt	9747/23	729	
	Sklad olejov (20)	9747/24	27	
	Budova upravovne (21)	9747/25	4 293	
	Sklad odpadu (22)	9747/26	399	
	Predpriestor - zeleň	9747/30	793	
	Páričkova 22, 24 (104)	9744/3	1 089	
	Jedáleň (31)	9744/6	969	
	Dvor	9744/9	649	
	Dvor	9744/11	22	
	Chodník	9744/12	17	
	Bytový dom (105)	9744/1	625	Vlastníci bytov a NP, LV 4621
	Dvor	9744/2	240	Tri-KS, s.r.o., Lyžiarsko-turistický klub Lopej, LV 4022

- 7.1.2. Územný plán hl. mesta SR Bratislava, v znení neskorších zmien a doplnkov.
- 7.1.3. Požadované kapacitné ukazovatele zadania a ich rozloženie v zóne podľa bodu 7.2. a to predovšetkým:
- **█ m² nových nadzemných hrubých podlažných plôch bývania,**
 - **█ m² nových nadzemných hrubých podlažných plôch občianskej vybavenosti,**
 - Prípustné zníženie týchto požadovaných kapacít je do 5%.
 - 22 463 m² pôvodnej občianskej vybavenosti (Pradiareň (12), retail BD (105), retail Páričkova 22, 24 (104), SOŠ (106)) a
 - 8 308 m² pôvodnej funkcie bývania (BD (105), Páričkova 22, 24 (104)).
- 7.1.4. Rešpektovať národnú kultúrnu pamiatku Pradiareň. Nájsť ideové riešenie, ktoré bude reflektovať na širšie územie a podporí hodnotu budovy Pradiarne v kontexte celej zóny.
- 7.1.5. Výstavbu navrhovaných objektov a infraštruktúry zóny je potrebné riešiť v etapách tak, aby jednotlivé etapy tvorili logické maximálne autonómne bloky alebo časti.
- 7.1.6. Minimálne v textovej časti preukázať overenie svetelno – technických podmienok v zóne podľa STN 73 4301 Budovy na bývanie.
- 7.1.7. Výpočet statickej dopravy podľa STN 73 6110/Z2.

Ortofotomapa areálu BCT k 1.8.2016:



Stav areálu BCT k 1.9.2016:



7.2 Závazné urbanistické ukazovatele a ÚPN

7.2.1. ÚPN stanovuje pre severnú časť lokality v rozlohe 36 719 m² funkčné využitie **501 – zmiešané územie bývania a občianskej vybavenosti:**

Ide o územie slúžiace predovšetkým pre umiestnenie polyfunkčných objektov bývania a občianskej vybavenosti v zónach celomestského a nadmestského významu a na rozvojových osiach, s dôrazom na vytváranie mestského prostredia a zariadenia občianskej vybavenosti zabezpečujúce vysokú komplexitu prostredia centier a mestských tried. Ide prevažne o viacpodlažnú zástavbu. Podiel bývania je v rozmedzí do 70% celkových podlažných plôch nadzemnej časti zástavby funkčnej plochy. Zariadenia občianskej vybavenosti sú situované predovšetkým ako vstavané zariadenia v polyfunkčných objektoch.

Regulatívy vyplývajúce z ÚPN hl.m. SR Bratislavy v znení zmien a doplnkov pre US 501 J:

plocha US 501 J v m ²	IPP	IZP	KZ
Z obchodno – realitnej stratégie tabuľky a začierneny text sú prístupné len pre súťažiacich!			

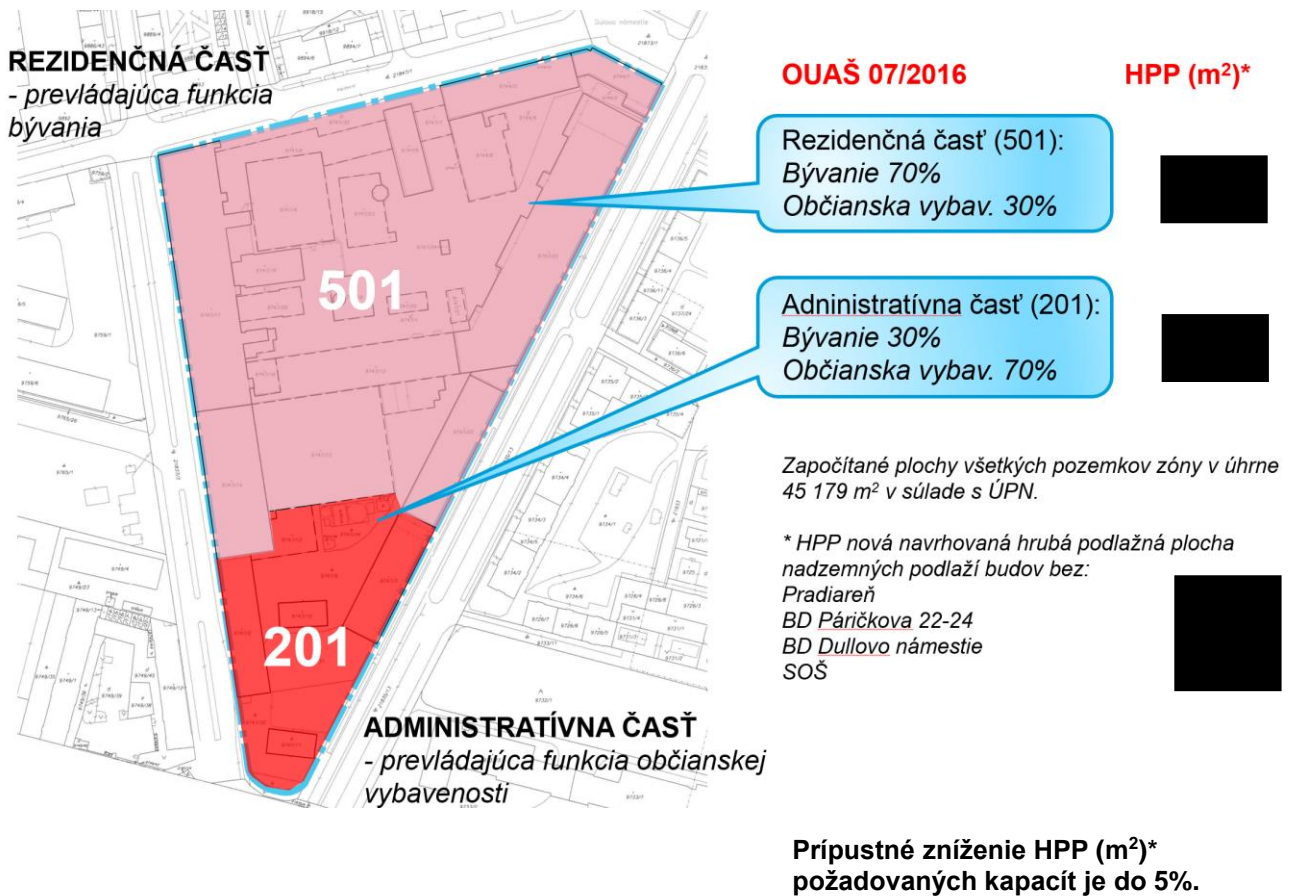
7.2.2. ÚPN stanovuje pre južnú časť lokality v rozlohe 8 460 m² funkčné využitie **201 – občianska vybavenosť celomestského a nadmestského významu:**

Ide o územie areálu alebo komplexu občianskej vybavenosti celomestského a nadmestského významu s konkrétnymi nárokmi a charakteristikami podľa funkčného zamerania. Podiel bývania nesmie prekročiť 30% z celkových podlažných plôch nadzemnej časti zástavby funkčnej plochy.

Regulatívy vyplývajúce z ÚPN hl.m. SR Bratislavy v znení zmien a doplnkov pre US 201 M:

plocha US	IPP	IZP	KZ
Z obchodno – realitnej stratégie tabuľky a začierneny text sú prístupné len pre súťažiacich!			

7.2.3. Požiadavky vyplývajúce z platného ÚPN hl. mesta SR Bratislava, v znení neskorších zmien a doplnkov, boli overené overovacou urbanisticko – architektonickou štúdiou, z ktorej vyplynuli tieto záväzné kapacitné ukazovatele súťaže:



7.3 Lokálny program – nezáväzná časť

- 7.3.2. Ideový koncept návrhu v súlade s prepojením na širšie územie. Doporučujeme zohľadniť okolité zóny: prestavba územia autobusovej stanice Mlynské Nivy, prestavba areálu Kablo – zóna „Klingerka“, projekt „Twin City“, zóna „Chalúpkova“, zóna „Čulenova“, „Triangel“ ako aj Eurovea 2. Vytvoriť kompaktný mestský blok, ktorý sa urbánne funkčne, hmotovo a architektonicky naviaže k novo navrhovaným zónam východného centra Bratislavy ako aj k obytnej zástavbe „500 bytov“ a existujúcim verejným priestorom (napr. Dulovo námestie).
- 7.3.3. Zohľadniť špecifické postavenie kompaktného mestského bloku, ideovo založeného na filozofickom pôsobení substancie špecifickej industriálnej atmosféry a harmonického spolupôsobenia objektov modernej architektúry.
- 7.3.4. Preferovaná je uzavretá polyfunkčná bloková zástavba so základnou charakteristikou živého parteru – vytvorenie bulváru.
- 7.3.5. Navrhnuť koncepciu zelene vrátane prvkov územného systému ekologickej stability.
- 7.3.6. Uprednostniť uličnú zástavbu pokiaľ hmotovo – priestorové riešenie ulicu umožňuje.
- 7.3.7. Odporúčame previazať funkciu občianskej vybavenosti v území M 201 prepojiť s objektom Pradiarne (12) vnútornou pešou zónou. Zámerom vyhlasovateľa je vytvorenie kompaktného atraktívneho mestského verejného priestoru s prvkami oddychu, spoločenského a športového využitia.
- 7.3.8. Investične náklady na m² hrubej podlažnej plochy (tzv. agregované náklady) do:

- Eur/m² pre bývanie,
 - Eur/m² pre retail,
 - Eur/m² pre administratívu,
 - Eur/m² pre podzemné parkovanie
 - Eur/m² pre nadzemné garážové parkovanie.
- Charakter bývania v nadzemných budovách bude spĺňať požiadavky na bývanie stredného a vyššieho štandardu z hľadiska vybavenia, urbanizmu i architektúry. Predpokladom dobrej efektívnosti návrhu bytových domov je uplatnenie doporučených parametrov podľa bodu 7.3.13 až 7.3.16.
 - Optimálna veľkosť obchodnej prevádzky parteru – tzv „retail“ je 100 m². Jednotky budú vyhotovené ako „holopriestor“ s rozvodmi po hranicu jednotky.
 - Budovy administratívy budú vyhotovené v štandarde zodpovedajúcej certifikátu LEED Gold.
 - Podzemné parkovania nad hladinu podzemnej vody (-1.pp alebo polozapustené podlažie) s čistou podlahou plochou garáže vrátane vnútorných rámp na parkovacie stojisko 23,5 až 27,5 m².
- 7.3.9. Odporúčame funkčné využitie budovy Pradiarne (12) pre: kultúrno – spoločenskú funkciu mestského a nadmestského významu v parteri alebo retail (služby, všeobecné obchodné prevádzky), administratíva v ostatných podlažiach (2. až 3.). Nadstavba NKP, funkcia bývanie alt. administratíva, je prípustným riešením v prípade osobitnej kvality tohto riešenia.
 Vyhlásovateľ bude usilovať o získanie certifikátu LEED (alt. BREEM), energetickú triedu A1. Technologické vybavenie budovy Pradiarne sa predpokladá v príslušnom podzemnom garážovom dome. Javí sa prípustným implementovanie solárnych panelov do nadstavby Pradiarne (panely na ohrev teplej vody za vyvýšenou atikou nadstavby, fotovoltaika vo zvislých paneloch fasády nadstavby). Alternatívne možnosti uvedené v bode 7.3.10.
 Vyhlásovateľ predpokladá možnosť prístavby komunikačných jadier a vstupu do budovy Pradiarne vo dvorovej časti vo výhodnej prevádzkovej polohe.
- 7.3.10. Zapojenie budovy Silocentrály (13) s HPP 1477 m² do komplexu Pradiarne pre kultúrno - spoločenské aktivity ponechávame na zváženie súťažiacich.
- 7.3.11. Začlenenie existujúcej studne pod objektom Mechanickej dielne (18), vnútorný priemer cca 5 m, hr. muriva 450 mm, hĺbka cca 9 m, a jej využitie v návrhu (napr. požiarna nádrž, obnoviteľný energetický zdroj pre tepelné čerpadlo Pradiarne a i) ponechávame na zváženie súťažiacich.
- 7.3.12. Etapizácia rozvoja územia bude zohľadňovať zámery investora: Realizovať územie po etapách s predpokladom delenia na 6 základných etáp, podzemné parkovanie, 8-11 menších etáp rezidenčnej časti (cca 80 bytov jedna etapa). V etapizácii odporúčame zohľadniť dočasné riešenie funkcií a kontinuitu rozvoja územia.
 Vyhlásovateľom zamýšľaná etapizácia:
- 1. etapa – Bytový dom Páričkova 22, 24 s dočasným parkovaním v zóne,
 - 2. etapa – Pradiareň s podzemným garážovým domom,
 - 3.- 6. etapa s predpokladaným postupom od urbanistickej funkcie 501 k 201.
- 7.3.13. Zohľadniť ochranné pásmo letiska M. R. Štefánika – Bratislava. Zóna je limitovaná vzletovo – pristávacím kuželom (sklon 4%) v polohe Dulového námestia od 202 m n. m. do 212 m n. m. v polohe Svätoplukovej ulice.
- 7.3.14. Navrhované budovy odporúčame uvažovať v súlade s Vyhl. 364/2012 Z.z. o energetickej hospodárnosti budov s výhľadom pre roky po roku 2020, zaradenie do energetickej triedy A1 až A0 podľa ukazovateľa primárnej energie.

7.3.15. Pri akceptovaní vyššie spomenutých podmienok v bode 7.2 je možné dosiahnuť túto urbanistickú výťažnosť územia zóny Cvernovka:
Predpokladaný objem ekonomických jednotiek predstavuje min. 658 nových bytov vo funkcii 501, 98 bytov vo funkcii 201 (pri priemernom byte ■ m²). Ich celkový počet bude vychádzať z doporučeného bytového mixu a ich požadovanej plošnosti.

7.3.16. Odporúčame bytový mix:



7.3.17. Efektivitu riešenia bytových domov odporúčame založiť na akceptovaní týchto riešení:

- Pomer celkovej HPP k predajným plochám je ideálne 1:0,75.
- Stenový železobetónový konštrukčný systém s výplňovým murivom fasád v optimálnom konštrukčnom module 7,5 m.
- 5 až 8 bytov na komunikačné jadro.
- Neriešiť terasové domy a mezonetové byty.
- Kompaktný a homogénny tepelný plášť s obmedzením pôdorysnej profilácie. Uprednostniť balkóny pred loggiami.

7.3.18. Modelovanie svetlo – technických pomerov v lokalite tak, aby sa minimalizovala potreba riešenia apartmánového bývania.

7.3.19. Zohľadniť svetlo technické posúdenie (vzhľadom na okolie) pri návrhu viacpodlažnej dominanty v časti M 201.

7.3.20. Odporúčame riešiť v zóne základnú občiansku vybavenosť v očakávanej kapacite:

- jasle a materská škôlka pre 55 žiakov
- klub detí a mládeže pre 8 miest
- ordinácia lekára 2x
- lekáreň 1x
- zariadenia pre telovýchovu a šport detí 1103 m²,
- zariadenia pre telovýchovu a šport mládeže a dospelých 965 m².

Kapacity zariadení základnej školy, strednej školy a gymnázia v okolí sú postačujúce aj pre obyvateľov riešenej zóny.

7.3.21. Minimalizovať dopravnú sieť vnútorných obslužných komunikácií v zóne s ohľadom na veľkosť stavebných blokov a širšiu urbanistickú nadväznosť, presvedčivé určenie uličnej čiary. Riešenie má definovať novú kvalitu v širšom kontexte MČ Ružinov a mesta.

7.3.22. Nesúhlasíme, aby verejné obslužné komunikácie v zóne boli výrazne výškovo profilované, vedené v tuneloch, podjazdoch a pod.

7.3.23. Odporúčame vytvorenie bulváru na Košickej ulici s prvkami zelene.

7.3.24. Statickú dopravu umiestňovať preferovane ako súčasť parteru budovy na nivelete -0,8 m, ak koncept riešenie podporí. Podzemné parkovanie riešiť max. do hĺbky dvoch podzemných podlaží.

7.3.25. Statickú dopravu pre Pradiareň riešiť samostatne.

7.3.26. Parkovacie stojiská navrhovať pre triedu vozidiel 02, t.j. 2,4 m x 5,3 m min. v 50% zastúpení.

- 7.3.27. Navrhovať garážové domy s etapovitou, samostatné vjazdy (zápis do katastra), ak je to možné.
- 7.3.28. Kapacita statickej dopravy bude určená v závislosti na bytovom mixe.

8 POŽADOVANÝ ROZSAH A OBSAH NÁVRHU

Súťažný návrh musí obsahovať:

8.1 Grafická časť návrhu bude mať tieto výkresy

Výkres č. 1:

- 1.a Širšie vzťahy (usporiadanie územia a funkčných väzieb na širšie okolie a mesto), M 1: 5 000
- 1.b Komplexný urbanistický návrh vyjadrujúci navrhnuté hmotové a ideové riešenie zóny, M 1: 1 000. Požadované je určenie podlažnosti objektov.
- 1.c Diaľkový pohľad, vrátane širšieho okolia mestského bloku s previazanosťou na okolité mestské štruktúry a to predovšetkým – rezidenčná štvrť 500 bytov, rezidenčná štvrť lemujúca Košickú ulicu, Dulo vo námestie a Košická ulica, zámery Twin City North a South, areál Gumon. Požadovaná je poloha kamery zadefinovaná v súťažnej pomôcke 6.1.2 (expozičné centrum kamery: X= -571462, Y= -1280283, Z= 390; vektor pohľadu (cieľ): X= -571773, Y= -1280509, Z= 211; uhol objektívu 55°).
- 1.d Prezentácia ideového konceptu návrhu a navrhovaných architektonických riešení podľa úvahy súťažiacieho (konceptné analýzy, tzv. „schwarzplan“, úvahy, vizualizácie a i.) v mierke podľa úvahy súťažiacieho.

Výkres č. 2

- 2.a Riešenie rozloženia funkcií bývania, občianskej vybavenosti, dopravy, spevnených plôch a plôch zelene v zóne v úrovni parteru. Farebné vyjadrenie funkcií je záväzné podľa podkladu 6.1.13.
- 2.b Riešenie rozloženia funkcií bývania, občianskej vybavenosti, v zóne v úrovni typického podlažia a funkčného využitia podľa bodu 7.2. Farebné vyjadrenie funkcií je záväzné podľa podkladu 6.1.13.
- 2.c Princípy dopravného riešenia a dopravných väzieb (dopravná obsluha, prevádzka, peší a cyklistický pohyb, situovanie plôch a kapacít statickej dopravy a i.), M 1: 1 000.
- 2.d Bližšie dokumentovanie súťažného návrhu podľa úvahy súťažiacieho (doloženie funkčných kapacít návrhu, architektonické riešenie hmôt, verejný priestor, rozvinuté pohľady stavebných blokov, strešná krajina, priestorové zobrazenie, mobiliár, umelecké diela, povrchy, detaily a pod.) v mierke podľa úvahy súťažiacieho.

Výkres č. 3

- 3.a Schéma konceptu etapizácie prestavby a výstavby riešenej zóny v zmysle výhľadu včítane návrhu nových väzieb na mesto.
- 3.b Rezy / rezopohľady hmotovou zástavbou zóny s rozložením funkcií, M 1: 1 000. Farebné vyjadrenie funkcií je záväzné podľa podkladu 6.1.13.
- 3.c Vizualizácia zóny alebo jej časti, ktorá podľa názoru autorov vystihuje hlavnú myšlienku návrhu.

- 3.d Blížšie dokumentovanie súťažného návrhu podľa úvahy súťažiacieho (doloženie funkčných kapacít návrhu, architektonické riešenie hmôt, verejný priestor, rozvinuté pohľady stavebných blokov, strešná krajina, priestorové zobrazenie, mobiliár, umelecké diela, povrchy, detaily a pod.) v mierke podľa úvahy súťažiacieho.

Všetky výkresy môžu byť doplnené schémami vyjadrujúcimi filozofiu riešenia súťažného návrhu podľa úvahy súťažiacieho.

8.2 Textová časť

Spríevodná správa (formát A4) bude obsahovať:

- 8.2.1. Údaje o autorovi, resp. o kolektíve autorov, teda mená a adresy, čísla telefónov a e-mailové adresy.
- 8.2.2. 2. strana so zhrnutím, sumarizáciou textovej časti.
- 8.2.3. Na ostatných stranách popísané filozoficko-koncepčné východiská návrhu, navrhované kapacity zapracované do podkladu 6.1.14 Závazná tabuľka kapacitných údajov, parkovacie kapacity, navrhnutú etapizáciu a pod. podľa tohto zadania.
Ak by súťažiacim nepostačoval priestor výkresov pre vyjadrenie zámeru návrhu, môžu tak doplniť textovú časť graficky.

8.3 CD/DVD alebo USB nosič

Súčasťou súťažného návrhu bude kompletne dokumentovanie súťažného návrhu na CD/DVD alebo USB nosiči vo formáte „*.pdf“, dokumentujú výkresy tak, ako boli predložené, s minimálnym rozlíšením 300 dpi, 8268 x 11811 pixelov jednotlivých výkresov 700 x 1000 mm. Táto požiadavka sa vzťahuje aj na súťažný návrh, ktorý bude vyhotovený manuálnymi technikami ako originál, ktorý súťažiaci prevedie do digitálnej formy (napr. digitálnym fotografovaním alebo skenovaním).

Súčasťou návrhu v digitálnej forme v niektorom z formátov „*.dwg“ alebo „*.3Dpdf“ bude zdrojový 3D model (6.1.2) doplnený návrhovým riešením pre overenie priestorových vzťahov pri posudzovaní porotou.

8.4 Závazný cenový návrh na zákazku

V zalepenej obálke s označením „Závazný cenový návrh na zákazku - NEOTVÁRAŤ“ uvedie súťažiaci cenovú ponuku na zákazku podľa bodu 2.2. Obálka bude otvorená až po vyhodnotení súťažných návrhov porotou.

8.5 Doklady

Čestné vyhlásenie, v znení:

- 8.5.1. „Pokiaľ mnou predložený návrh zvíťazí, mám k nemu zaistený dostatok oprávnení k tomu, aby som v nasledujúcom priamom rokovanom konaní mohol uzavrieť zmluvu o dielo na spracovanie projektovej dokumentácie pre rozhodnutie o umiestnení stavby. Oprávnenie podľa zákona NR SR č. 138/1992 Zb. v znení neskorších predpisov dokladujem kópiou autorizačného osvedčenia alebo s obdobným oprávnením v domovskom štáte v rámci Európskeho hospodárskeho priestoru.“
- 8.5.2. Zároveň nie som osobou vylúčenou z účasti na súťaži z týchto dôvodov:
a) nie som spracovateľom súťažných podmienok,
b) nie som členom poroty,
c) nie som overovateľom súťažných podmienok za Slovenskú komoru architektov,
d) nie som blízkou osobou, spoločníkom, zamestnancom ani zamestnávateľom osôb v bodoch a), b) a c).

Súhlasné / nesúhlasné stanovisko:

- 8.5.3. Súhlas alebo nesúhlas autora alebo členov autorského kolektívu so zverejnením mien a ostatných údajov o autoroch v súlade so zákonom o ochrane osobných údajov. V prípade, že súťažiaci nedá vyhlasovateľovi súhlas so zverejnením mien a ostatných údajov pre prezentáciu návrhu, bude takýto návrh vystavený len pod označením – heslom, uvedeným na súťažnom návrhu a identifikácia autorov bude prekrytá.

9 POŽADOVANÁ ZÁVÄZNÁ GRAFICKÁ ÚPRAVA SÚŤAŽNÉHO NÁVRHU A JEHO PREZENTÁCIA

9.1 Záväzná grafická úprava súťažného návrhu

Súťažný návrh bude prezentovaný v tlačenej forme vo formáte 700 x 1000 mm na výšku podľa schémy uvedenej v bode 6.1.14. Záväzný je okraj výkresu 15 mm z každej strany, päta výkresu s farebným logom „YIT“ (RGB: 0, 159, 218). Každý výkres a formát musí byť označený názvom súťaže SÚŤAŽ – CVERNOVKA a číslom výkresu očíslovaným podľa bodu 8.1. Sever urbanistickej časti - situácie musí byť vždy, na každom výkrese, orientovaný smerom doľava – po výške formátu.

Rozloženie ostatnej časti obsahu výkresov podľa bodu 8.1 a 6.1.13, farebná alebo čiernobiela technika, ako aj veľkosť písma, sú len doporučené, teda môžu byť prispôbené potrebe súťažiacich.

Všetky výkresy musia byť buď nakaširované na tvrdom podklade alebo potlačou na KAPA doske s tým, že každý výkres bude tvorený jedným samostatným formátom. Výkresy so súťažnými návrhmi budú vložené do tuhého, nepriehľadného a nepriesvitného obalu.

9.2 Prezentácia návrhu súťažiacim

Každý súťažiaci má možnosť prezentovať návrhové riešenie pred porotou spôsobom, ktorý si sám určí. Porota i zadávateľ očakávajú podčiarknutie nosných a výnimočných kvalít riešenia, možnosť vysvetliť alebo doplniť chýbajúce informácie nad rámec záväzného rozsahu návrhu, ktoré napomôžu pochopeniu zámerov riešiteľov. Taktiež sa očakáva prezentovanie tvorivého tímu, jeho referencií a skúseností.

Prezentácia by nemala presiahnuť 20 minút.

Prezentačná miestnosť bude vybavená prezentačnou technikou: digitálny projektor a plátno, notebook s CD/DVD čítačkou, USB pripojením, internetové pripojenie, popisovacia tabuľa a iné.

Poradie, miesto a čas prezentácie budú oznámené súťažiacim v zmysle bodov 5.2 a 14.7.

10 ZÁVÄZNÝ SPÔSOB OZNAČENIA SÚŤAŽNÝCH NÁVRHOV

10.1 Podmienky identifikácie

Návrhy budú prezentované ako neanonymné. Preto na obale aj samotných výkresoch budú uvedené identifikátory (mená, adresy, kontakty a logá) autorov súťažného diela v súlade s grafickou predlohou podľa bodu 9. alebo v prípade verejnej prezentácie budú označené iným spôsobom podľa bodu 8.5.3.

11 KRITÉRIA HODNOTENIA NÁVRHOV

11.1 Porota bude hodnotiť

všetky návrhy v rozsahu:

- kvalita urbanistického a architektonického riešenia v kontexte s existujúcim prostredím a zadaním,
- kvalita formovania hmôt a exteriérových verejných i neverejných priestorov vo vzťahu ku širšiemu východnému centru Bratislavy,
- kvalita riešenia hmôt a prevádzky, dodržanie požadovanej skladby funkcií, miera flexibility a adaptability na možné zmeny požiadaviek v budúcnosti,
- ekonomická efektívnosť návrhu zástavby (počet bytov, predajné m², efektívnosť typického podlažia).

Všetky kritéria majú rovnakú váhu.

11.2 Porota nebude posudzovať

všetky návrhy, ktoré:

- nespĺňajú záväzné požiadavky vypísanej súťaže,
- nedošli v požadovanom termíne.

11.3 Porota bude hodnotiť mimo súťaž

všetky súťažné návrhy, ktoré:

- nespĺňajú predpísané formálne podmienky obsiahnuté v týchto súťažných podmienkach.

Takéto návrhy môžu byť posudzované iba mimo súťaž a nemôžu byť ocenené.

11.4 Spôsob hodnotenia porotou

Po preštudovaní súťažných návrhov, prezentácii súťažiacich a konzultáciách porota hodnotí súťažné návrhy jednotlivo. Váha pridelených bodov každým porotcom je rovnaká. V prípade rovnosti hlasovania poroty hodnotenie predsedu poroty má váhu dvoch hlasov. Víťaza a poradie úspešnosti súťažných návrhov určuje záverečné hlasovanie poroty, ktorému predchádza odborná otvorená diskusia s ohľadom na predošlé bodové hodnotenie. Pri hlasovaní platí nadpolovičná väčšina hlasov.

Porota môže prizvať na riadne hodnotiace rokovanie za účelom odbornej konzultácie expertov z oblasti dopravy, svetlotechniky a i. Prizvaní experti majú len poradný význam.

12 POROTA SÚŤAŽE

12.1 Členovia poroty

Súťažná porota pozostáva z 9 riadnych členov. Nie sú nominovaní žiadni náhradníci. Súťažná porota je uznášaniaschopná pri minimálnej účasti 7 porotcov a v zložení, kedy dve tretiny porotcov budú autorizovaní architekti a súčasne nadpolovičná väčšina porotcov bude nezávislá na vyhlasovateľovi (Súťažný poriadok SKA, čl. 8).

Ing. arch. Mgr. art. Silvester Černík

- autorizovaný architekt SKA, nezávislý na vyhlasovateľovi
- riaditeľ sekcie územného plánovania Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy

Ing. Dušan Pekár

- starosta MČ Bratislava – Ružinov
- nezávislý na vyhlasovateľovi

Ing. arch. Ľubomír Boháč

- autorizovaný architekt SKA, nezávislý na vyhlasovateľovi
- zástupca starostu Bratislava – Staré mesto

doc. Ing. arch. Ľubica Vitková, PhD.

- autorizovaný architekt SKA, nezávislý na vyhlasovateľovi
- dekan FA STU

Ing. arch. Jela Plencnerová

- autorizovaný architekt SKA, nezávislý na vyhlasovateľovi
- JELA, s.r.o.

Igor Marko MA ARCH ARB

- autorizovaný architekt, nezávislý na vyhlasovateľovi
- Marko and Placemakers Ltd, Magdalen House, 136-148 Tooley Street, London SE1 2TU, United Kingdom

Ing. arch. Radek Pšenička

- predseda poroty, závislý na vyhlasovateľovi
- riaditeľ developmentu, YIT Slovakia a.s.

Ing. Stanislava Paulíková

- závislý na vyhlasovateľovi
- projektový manažér, YIT Slovakia a.s.

Ing. arch. Tomáš Baník

- autorizovaný architekt SKA, závislý na vyhlasovateľovi
- manažér architektúry a dizajnu, YIT Slovakia a.s.

12.2 Experti poroty

Porota si vyhradila právo prizvať k hodnotiacemu rokovaniu týchto expertov:

Ing. Peter Bahula

- vo veciach inžinierskej činnosti,

Ing. Oľga Paradeiserová, CSc.

- vo veciach svetlotechniky,

Ing. Vladimír Májek

- vo veciach dopravy.

12.3 Pomocné orgány poroty

Sekretár súťaže a overovateľ návrhov

Ing. arch. Jana Tomkuljaková

kontroluje len kompletnosť súťažných návrhov podľa bodu 8, v prípade chýbajúceho dokladu môže vyzvať súťažiacieho na jeho doplnenie do termínu prezentácie návrhov (viď bod 14.7).

13 CENY, ODMENY A NÁHRADY PRE ÚČASTNÍKOV SÚŤAŽE

13.1 Ceny

V súťaži návrhov budú udelené nasledujúce ceny:

1. **cena 20 000.- €** (slovami: dvadsaťtisíc eur),
2. **cena 12 000.- €** (slovami: dvanásťtisíc eur),
3. **cena 8 000.- €** (slovami: osemtisíc eur).

Cena môže byť udelená len súťažiacim, ktorí splnili záväzné podmienky účasti v súťaži uvedené v týchto súťažných podmienkach. Na základe hodnotenia návrhov porota môže výšku udelených cien upraviť, avšak celková suma určená na ceny je neprekročiteľná.

13.2 Režijné odmeny

Každému návrhu, ktorý porota nevyhlásila z hodnotenia, prináleží náhrada časti nákladov spojených s účasťou v súťaži – režijná odmena vo výške 3.000,- € bez DPH (slovami: tritisíc eur).

13.3 Termín vyplatenia cien a odmien

Ceny a odmeny budú vyhlasovateľom vyplatené v termíne podľa bodu 14.10 na základe doručených faktúr.

13.4 Náležitosti zdanenia cien a odmien rozdelených v súťaži

Ceny a odmeny udelené v súťaži fyzickým osobám a právnickým osobám budú zdanené podľa platnej legislatívy. Ceny uvedené vyššie sú bez DPH a pred zdanením.

Ocenené a odmenené súťažné návrhy sa stávajú majetkom vyhlasovateľa súťaže. Autorské práva k predloženým súťažným návrhom – viď kapitola č.17..

14 TERMÍNY SÚŤAŽE

14.1. Úvodné zasadnutie poroty:	30. 6. 2016, 16.8.2016
14.2. Vyhlásenie súťaže:	5. 9. 2016
14.3. Obhliadka areálu:	19. 9. 2016, 9.00 SEČ
14.4. Lehota na prevzatie súťažných podmienok a pomôcok:	do 19. 9. 2016
14.5. Možnosť klásť doplňujúce otázky:	do 10. 10. 2016
14.6. Predloženie návrhov:	do 25. 10. 2016, 14:00 SEČ
14.7. Prezentácia návrhov:	8. a 9. 11. 2016, 13:00 – 18:00, YIT Slovakia a.s.
14.8. Hodnotiace zasadnutie poroty:	od 9. 11. 2016, 18:00, YIT Slovakia a.s.
14.9. Oznámenie výsledkov:	najneskôr do 30. 11. 2016
14.10. Vyplatenie cien a odmien:	do 31. 12. 2016
14.11. Výstava súťažných návrhov:	02-03/2017

15 SPÔSOB ODOVZDANIA SÚŤAŽNÝCH NÁVRHOV

15.1 Prípustné spôsoby odovzdania súťažných návrhov

Súťažné návrhy je možné odovzdať:

- osobne alebo kuriérom proti písomnému potvrdeniu vyhlasovateľom súťaže (sekretárom súťaže) pri zachovaní ustanovení týchto Súťažných podmienok, a to v ktorýkoľvek pracovný deň v týždni v dobe medzi 9:00 až 15:00 hod. a v konečný deň lehoty k odovzdaniu od 9:00 do 14:00 hod. na adrese: YIT Slovakia a.s., Račianska 153/A, 831 54 Bratislava, prípadne
- podaním k poštovej preprave na adresu YIT Slovakia a.s., P.O.BOX 21, 830 04 Bratislava v lehote, ktorá je pre prepravcu dostatočná na splnenie termínu doručenia, podľa bodu 14.6. Zodpovednosť za včasné doručenie návrhu je vecou súťažiaceho a prepravcu. V prípade podania súťažného návrhu poštovou prepravou sa považuje lehota za splnenú, ak bude návrh doručený v rovnakom termíne. Za doručenie sa považuje aj doručenie výzvy pošty na prevzatie zásielky uloženej na pošte. Dátum podania zásielky s návrhom k poštovej preprave nie je pre splnenie termínu určujúci.

16 AKCEPTOVANIE SÚŤAŽNÝCH PODMIENOK

16.1 Súhlas vyhlasovateľa, sekretára, overovateľa súťažných porotcov a odborných znalcov s podmienkami súťaže

Svojou účasťou v súťaži potvrdzujú vyhlasovateľ, sekretár súťaže, overovateľ, členovia poroty ako aj náhradníci a odborní znalci, že sa oboznámili so všetkými podmienkami súťaže, a zaväzujú sa, že budú tieto súťažné podmienky akoby zmluvu dodržiavať a ctíť.

16.2 Súhlas súťažiacich s podmienkami súťaže

Odobraním súťažných návrhov vyslovujú súťažiaci súhlas so všetkými podmienkami súťaže akoby zmluvy a s rozhodnutiami poroty, vykonanými v ich rámci a v súlade s nimi.

17 AUTORSKÉ PRÁVA A SPÔSOB ZVEREJNENIA SÚŤAŽNÝCH NÁVRHOV

17.1 Autorské práva súťažiacich

Autori súťažných návrhov môžu svoje súťažné návrhy publikovať a môžu ich opäť využiť v inom prípade po termíne uvedenom v bode 14.10.

17.2 Zvolenie k použitiu autorského diela pre účely tejto súťaže

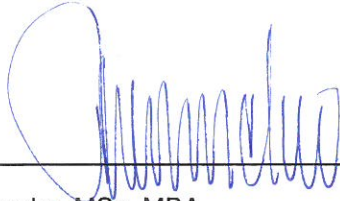
Všetky ocenené a odmenené návrhy sa stávajú majetkom vyhlasovateľa súťaže. Autori týchto návrhov udeľujú vyhlasovateľovi súhlas použiť ich autorské diela pre účely tejto súťaže. Použitie autorského diela pre iné účely, ako sú uvedené v týchto Súťažných podmienkach, je viazané na písomný súhlas autorov.

17.3 Súhlas súťažiacich s vystavením a zverejnením súťažných návrhov

Odobraním súťažných návrhov vyslovujú súťažiaci súhlas s bezplatnou reprodukciou, zverejnením a vystavením svojich súťažných návrhov v rámci propagácie súťaže a jej výsledkov spôsobom, uvedeným v dokladovej časti návrhu (podľa bodu 8.5.3 Súťažných podmienok).

Prílohy:

Príloha č. 1: Digitálna forma Súťažných pomôcok podľa bodu 6.1.



Milan Murcko, MSc, MBA
podpredseda predstavenstva a generálny riaditeľ YIT Slovakia a.s.

Bratislava, 31.08.2016